

Codice A1705A

D.D. 13 ottobre 2017, n. 1008

Piano di comunicazione PSR 2014-2020. Servizio di interpretariato per Comitato di Sorveglianza PSR ottobre 2017. Affidamento diretto ex art. 36 del D.Lgs 50/2016. Impegno di spesa di euro 1.037,00 in favore di Alltrad s.a.s. di Daniela Panero & C., sul cap. di spesa 141027/17. Accertamento di euro 1.037,00 sul cap. di entrata 37246/16. CIG ZBE2031582

Visto il Regolamento (UE) n. 1305/2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo del rurale (FEASR) ed il Regolamento di esecuzione (UE) n. 808/2014;

Preso atto che il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 è stato approvato con decisione della Commissione Europea n. C(2015) 7456 del 28 ottobre 2015;

Considerato che gli interventi di assistenza tecnica sono esplicitamente previsti “dalla Misura 20 – Assistenza Tecnica, nel PSR 2014-2020” e descritti in dettaglio al capitolo 15.6 “Descrizione dell’impiego dell’assistenza tecnica, comprese le azioni connesse alla preparazione, alla gestione, alla sorveglianza, alla valutazione, all’informazione e al controllo del programma e della sua attuazione, come pure le attività relative a precedenti o successivi periodi di programmazione di cui all’articolo 59, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 1303/2013”;

Preso atto che con DGR 34-1165 del 9 marzo 2015 la Giunta regionale ha approvato l’attivazione degli interventi di assistenza tecnica al Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020, previsti ai sensi della Misura 20 e quantificato gli importi finanziari necessari all’attuazione degli interventi stessi;

Preso atto inoltre che con la stessa DGR 34-1165 del 9 marzo 2015 la Giunta regionale ha affidato all’Autorità di Gestione, Direzione Agricoltura, il coordinamento delle attività di assistenza tecnica al PSR 2014-2020 e l’assunzione di tutti gli atti necessari all’attuazione degli interventi previsti, avvalendosi del settore competente;

Vista la DGR n. 29-2396 del 9 novembre 2015 “Regolamento (CE) n. 1305/2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del FEASR: Programma di sviluppo rurale 2014-2020 della Regione Piemonte approvato dalla Commissione europea con decisione C(2015)7456 del 28 ottobre 2015. Recepimento del testo definitivo del Programma e disposizioni organizzative” con cui la Giunta Regionale ha formalmente adottato il PSR 2014-2020;

Vista la DGR n. 15-4760 del 13/03/2017 “Regolamento (CE) n. 1305/2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del FEASR: prime modifiche al Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Regione Piemonte. Approvazione della Commissione europea con Decisione c (2017) 1430 del 23 febbraio 2017.”

Vista altresì la DGR n. 24-4905 del 20/04/2017 “Reg. (CE) n. 1303/2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del FEASR - PSR 2014-2020 della Regione Piemonte. Interventi di assistenza tecnica - Modifica DGR 34-1165 del 9 marzo 2015”;

Rilevato che in data 26 e 27 ottobre 2017, a Torino, si svolgerà l’incontro periodico del Comitato di Sorveglianza del PSR 2014-2020, organismo tenuto a riunirsi almeno una volta l’anno in seduta effettiva, che costituisce un momento essenziale di consultazione del partenariato e di confronto con i rappresentanti dell’Unione Europea e del Ministero, gli Organismi delegati e gli stakeholders;

Considerato che le attività organizzative e i costi relativi a tale evento sono a carico dell'Assistenza Tecnica del PSR 2014-2020 e in particolare del Piano di comunicazione in quanto l'incontro periodico del Comitato è inteso come parte delle attività di comunicazione interna e di comunicazione ed accoglienza nei confronti degli stakeholder e del partenariato;

Considerato che nell'occasione del Comitato di Sorveglianza di ottobre 2017 sarà presente un membro della "DG Agri" della Commissione europea, Mr Filip Busz, che non parla la lingua italiana e necessita di un interprete;

Considerato dunque che è necessario ricorrere a un fornitore esterno in grado di fornire un servizio di interpretariato con le seguenti caratteristiche:

Servizio di interpretariato.

Data: giovedì 26 ottobre ore 9-18; venerdì 27 ottobre ore 9-12

Luoghi: il 26 ottobre Palazzo della Luce (Via Bertola, Torino); il 27 ottobre sede Regione Piemonte (Corso Stati Uniti 21, Torino)

Lingua: inglese

Modalità richiesta: chouchoutage simultaneo (per una sola persona) dall'italiano all'inglese e traduzione consecutiva dall'inglese all'italiano in occasione dei suoi interventi durante l'incontro.

Visto il D.L. 95/2012, la L. 296/2006, il D.L. 52/2012 e la L. 135/2012 che regolano le acquisizioni tramite CONSIP e il Mercato Elettronico per le Pubbliche Amministrazioni (MEPA).

preso atto dei contenuti della circolare esplicativa del Segretariato Generale Regione Piemonte prot. n. 6107/A10.00 del 04/04/2017 avente ad oggetto "Indicazioni operative sugli appalti sottosoglia";

Visto l'articolo 32, comma 2, del D.lgs 50/2016 e s.m.i. che prevede che: prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte. Nella procedura di cui all'articolo 36, comma 2, lettera a), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti.

Visto l'art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50 del 19.04.2016, così come modificato dal decreto legislativo 19 aprile 2017, n. 56, ai sensi del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000,00 euro, mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici.

Verificato che la Consip s.p.a. a tutt'oggi non ha stipulato alcuna convenzione relativa ai servizi comparabili con l'oggetto del presente affidamento e che qualora la stessa Consip, nelle more della presente procedura, concluda una convenzione avente parametri prezzo-qualità più convenienti, l'Amministrazione regionale si riserva di non pervenire alla stipulazione del contratto

Considerato che è stata svolta indagine di mercato su sei fornitori, e sono pervenute tre offerte, conservate agli atti del Settore;

Ritenuto di svolgere la procedura di trattativa diretta sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (Mepa), individuando la società Alltrad s.a.s. di Daniela Panero & C., C.so Regina Margherita 95, 10124 Torino, p.iva 05546770016 società specializzata in traduzioni e interpretariato, che ha lavorato in numerosi eventi istituzionali di carattere internazionale e ha proposto una soluzione organizzativa, ritenuta idonea in relazione alla tipologia di incontro in

oggetto;

dato atto che l'offerta presentata dalla suddetta società (prot. 36648 del 06/10/2017) conservata agli atti del Settore) è di euro 850,00 + IVA per una somma complessiva di euro 1.037,00 IVA inclusa e risulta congrua rispetto ai prezzi di mercato ai sensi dell'art. 97 del d.Lgs. 50/2016;

Ritenuto pertanto di:

- procedere mediante trattativa diretta sul Mercato Elettronico per le Pubbliche Amministrazioni (MEPA) all'affidamento del servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del d.lgs 50/2016, così come modificato dal d.lgs 19 aprile 2017, n. 56, alla ditta Alltrad s.a.s. di Daniela Panero & C., C.so Regina Margherita 95, 10124 Torino, p.iva 05546770016, per una spesa complessiva di € 1.037,00 IVA inclusa;
- approvare lo schema di lettera contratto generato dal mercato elettronico della P.A., allegato al presente provvedimento per farne parte integrante e sostanziale;

Rilevato che il costo della sicurezza relativo all'esecuzione del presente appalto è pari a zero;

Attestata l'avvenuta verifica dell'insussistenza, anche potenziale, di situazioni di conflitto di interesse;

Visto il Decreto Legislativo 23 giugno 2011, n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42".

Vista la Legge regionale n. 6 del 14 aprile 2017 "Bilancio di previsione finanziario 2017-2019";

Vista la Deliberazione della Giunta Regionale n. 5 - 4886 del 20 aprile 2017 "Legge regionale 14 aprile 2017, n. 6 "Bilancio di previsione finanziario 2017-2019". Approvazione del Documento Tecnico di Accompagnamento e del Bilancio Finanziario Gestionale 2017-2019. Disposizioni di natura autorizzatoria ai sensi dell'articolo 10, comma 2, del D.lgs. 118/2011 s.m.i.";

Vista la DGR n. 14 - 5068 del 22 maggio 2017 "Disposizioni di natura autorizzatoria degli stanziamenti del bilancio di previsione al fine di garantire gli equilibri di bilancio 2017-2019, ai sensi dell'articolo 10, comma 2, del D.lgs.118/2011 e s.m.i.".

Vista la comunicazione prot. n. 33225/A17000 del 08/09/2017 con la quale il Direttore della Direzione Agricoltura autorizza, per l'esercizio in corso, il Dirigente del Settore Programmazione, attuazione e coordinamento dello sviluppo rurale ed agricoltura sostenibile ad adottare provvedimenti di impegno sul capitolo di spesa 141027/2017, sul capitolo di spesa 141027/2018 e sul capitolo di spesa 141027/2019, nei limiti indicati nella comunicazione stessa, secondo la DGR n. 5-4886 del 20.04.2017.

Stabilito di provvedere alla spesa di euro 1.037,00 IVA inclusa per il servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017 con le risorse finanziarie stanziare in competenza sul capitolo di spesa 141027/2017 (Missione 16 – Programma 03),

Ritenuto di impegnare euro 1.037,00 (di cui euro 187,00 per IVA soggetta a scissione dei pagamenti da versare direttamente all'Erario ai sensi dell'art. 17ter del DPR 633/1972) sul capitolo di spesa 141027/2017 (Missione 16 – Programma 03) in favore dell'operatore economico Alltrad s.a.s. di Daniela Panero & C., C.so Regina Margherita 95, 10124 Torino, p.iva 05546770016 per il servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017

Elementi della "Transazione elementare" di cui agli artt. 5, 7 del d.lgs n. 118/2011:

- Conto finanziario: U.1.03.02.99.999
- Cofog: 04.2
- Transaz. Unione Europea: 3
- Ricorrente: 3
- Perimetro sanitario: 3

Tenuto conto che i fondi impegnati sul capitolo di spesa 141027/2017 per il Piano di comunicazione del PSR 2014-2020 sono soggetti a rendicontazione alla Commissione europea attraverso l'Organismo pagatore regionale in agricoltura (ARPEA) che provvede al rimborso degli oneri per l'assistenza tecnica al PSR 2014-2020.

Ritenuto di accertare euro 1.037,00 o.f.i. sul capitolo di entrata 37246/2017 quali finanziamenti che saranno versati da ARPEA previa rendicontazione delle spese sostenute;

Elementi della "Transazione elementare" di cui agli artt. 5, 7 del d.lgs n. 118/2011:

Conto finanziario: E. 2.01.05.01.002

Transaz.Unione Europea: 1

Ricorrente: 1

Perimetro sanitario: 1

Stabilito che il corrispettivo per il servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017 sarà liquidato a regolare esecuzione della prestazione secondo le condizioni contrattuali sottoscritte dalle parti, previo invio alla Regione Piemonte della fattura in formato elettronico, debitamente controllata in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale.

Considerato che, in conformità con quanto previsto dalla legge 3 del 16 gennaio 2003 "Disposizioni ordinamentali in materia di pubblica amministrazione", il CUP assegnato alle attività di assistenza tecnica PSR è J61E15001040009,

Considerato che in conformità con quanto previsto dalla legge 17 dicembre 2010, n. 217, conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 12 novembre 2010, n. 187, recante misure urgenti in materia di sicurezza è stato assegnato al servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017 il seguente codice identificativo di gara CIG ZBE2031582

Visto il D.lgs. n. 33/2013, "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni", e, in particolare gli artt. 23 e 37;

Vista la Legge regionale 14 ottobre 2014, n. 14. "Norme sul procedimento amministrativo e disposizioni in materia di semplificazione";

Vista la DGR 26-181 del 28/07/2013 "Integrazione delle schede contenute nell'Allegato A" della DGR 27 settembre 2010, n. 64-700 avente ad oggetto "Legge 241/90 (Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), art. 2. Ricognizione dei procedimenti amministrativi di competenza della Direzione Agricoltura ed individuazione dei relativi termini di conclusione".

IL DIRIGENTE REGIONALE

visto il D.lgs. n. 165/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della amministrazioni pubbliche" e s.m.i.;

visto l'art. 17, l.r. n. 23/2008 recante "Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza ed il personale" e s.m.i.;

vista la D.G.R. n. 1-4209 del 21/11/2016 recante "Approvazione del Piano di prevenzione della corruzione per il triennio 2016 - 2018 della Regione Piemonte."

vista la D.G.R. n. 1-4046 del 17/10/2016 "Approvazione della "Disciplina del sistema dei controlli interni". Parziale revoca della dgr 8-29910 del 13.4.2000."

attestata la regolarità amministrativa del presente atto

DETERMINA

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, mediante trattativa diretta sul Mercato Elettronico per le Pubbliche Amministrazioni (MEPA) ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del d.lgs 50/2016, così come modificato dal d.lgs 19 aprile 2017, n. 56, all'operatore economico Alltrad s.a.s. di Daniela Panero & C., C.so Regina Margherita 95, 10124 Torino, p.iva 05546770016 il servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017 per una spesa di euro 850,00 IVA esclusa;
2. di affidare l'incarico secondo lo schema di contratto generato dal mercato elettronico della P.A. e allegato alla presente Determinazione per farne parte integrante e sostanziale;
3. di dare atto che il costo della sicurezza è pari a zero;
4. di impegnare euro 1.037,00 (di cui euro 187,00 per IVA soggetta a scissione dei pagamenti da versare direttamente all'Erario ai sensi dell'art. 17ter del DPR 633/1972) sul capitolo di spesa 141027/2017 (Missione 16 – Programma 03) in favore dell'operatore economico Alltrad s.a.s. di Daniela Panero & C., C.so Regina Margherita 95, 10124 Torino, p.iva 05546770016 per il servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017
Elementi della "Transazione elementare" di cui agli artt. 5, 7 del d.lgs n. 118/2011:
Conto finanziario: U.1.03.02.99.999
Cofog: 04.2
Transaz. Unione Europea: 3
Ricorrente: 3
Perimetro sanitario: 3
5. di dare atto che i fondi impegnati sul capitolo di spesa 141027/2017 per il Piano di comunicazione del PSR 2014-2020 sono soggetti a rendicontazione alla Commissione europea attraverso l'Organismo pagatore regionale in agricoltura (ARPEA) che provvede al rimborso degli oneri per l'assistenza tecnica al PSR 2014-2020;
6. di accertare euro 1.037,00 sul capitolo di entrata 37246/2017 quali finanziamenti che saranno versati da ARPEA previa rendicontazione delle spese sostenute;
Elementi della "Transazione elementare" di cui agli artt. 5, 7 del d.lgs n. 118/2011
Conto finanziario: E. 2.01.05.01.002
Transaz.Unione Europea: 1
Ricorrente: 1
Perimetro sanitario: 1

7. di stabilire che il corrispettivo per il servizio di interpretariato per il Comitato di Sorveglianza PSR 2017 sarà liquidato a regolare esecuzione della prestazione secondo le condizioni contrattuali sottoscritte dalle parti, previo invio alla Regione Piemonte della fattura in formato elettronico, al seguente codice univoco ufficio: IPA EOG7LT, debitamente controllata in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale. Il corrispettivo per il servizio eseguito sarà pagato secondo le modalità stabilite nel contratto.

La presente determinazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della L.R. n. 22/2010, nonché nel sito istituzionale www.regione.piemonte.it, nella Sezione Amministrazione trasparente, ai sensi degli articoli 23 e 37 del D.lgs. 33/2013 e s.m.i.

Dati di amministrazione trasparente:

- Beneficiario: Alltrad s.a.s. di Daniela Panero & C., C.so Regina Margherita 95, 10124 Torino
- P.IVA 05546770016
- Importo: euro 1.037,00 IVA inclusa
- Dirigente Responsabile: Mario VENTRELLA
- Modalità individuazione beneficiario: affidamento diretto ex art. 36 del D.Lgs 50/2016.

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso entro 60 giorni innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni dalla data di piena conoscenza dell'atto ovvero innanzi al Giudice Ordinario, per tutelare un diritto soggettivo, entro il termine di prescrizione previsto dal Codice Civile.

Il dirigente del Settore
Programmazione e coordinamento
dello sviluppo rurale e agricoltura sostenibile
Mario VENTRELLA

Il visto del Direttore è conservato agli atti della Direzione (nota prot. 12347/A17000 del 13 luglio 2015).